



淘 · 气 · 东 · 西 · 学 · 汉 · 语



Sing your way to Chinese

说说唱唱学汉语

编 著：龙嘉

绘 画：传奇年代

英文审读：Betty Fang sun Bienert



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

Foreword

Sing your way to Chinese is a set of books in the series of *Naughty Dong and Xi Learning Chinese*, which are teaching materials for children. Rich and interesting topics serve as the matrix, children's songs the carrier, and basic grammar the thread. With these features, this set of books is produced to teach children Chinese in a creative and innovative way.

This teaching material is based on humanist educational ideas, enabling students to fully enjoy learning Chinese and teachers to fully enjoy teaching. By using this teaching material, children will be singing while learning, playing while learning, and laughing while learning. This teaching material imperceptibly integrates Chinese learning into singing, playing games, doing exercises, and other activities that children enjoy by combining Chinese learning with recreation so as to provide a relaxing and happy learning environment. Using this teaching material will also enhance children's understanding of natural science, social activities, and Chinese culture, as well as cultivate their team spirit and sense of cooperation.

The teaching material consists of six volumes altogether with six lessons in each volume. It is suggested that 36 hours be devoted to teaching each volume. Each lesson includes "Let's sing", "Let's learn", "Sing in pairs" and "Exercises". Among them, "Let's sing" and "Sing in pairs" present both children's singing and music without vocal accompaniment. This makes it convenient for students to sing along, to sing antiphonally and to conduct performance. The musical scores are provided at the end of each volume.

The vocabulary and grammatical items of each lesson are selected and arranged from easy to difficult and learning of them are proceeded step by step. As the contents of each volume are relatively independent, they can be used either as the main or supplementary teaching materials.

Author



CONTENTS

Lesson 1	中国功夫	4
Lesson 2	美猴王	8
Lesson 3	十二生肖	12
Lesson 4	有趣的汉字	16
Lesson 5	北京故事	20
Lesson 6	快乐的节日	24
语法宝典	Grammar Storehouse	28
词语表	Word List	29
参考答案	Answer	32



zhōng guó gōng fu

中国功夫



一起唱

Let's sing



zhōng guó gōng fu hāi hāi hāi gēn wǒ dǎ quán hāi hāi hāi
中国功夫， 嗨嗨嗨！ 跟我打拳， 嗨嗨嗨！

hǔ quán hǔ quán hāi hāi hāi yì zhī lǎo hǔ xià shān gāng
虎拳， 虎拳， 嗨嗨嗨！ 一只老虎下山冈。

hóu quán hóu quán hāi hāi hāi yì zhī hóu zi wàng yuǎn fāng
猴拳， 猴拳， 嗨嗨嗨！ 一只猴子望远方。

shé quán shé quán hāi hāi hāi yì tiáo dú shé tái qǐ tóu
蛇拳， 蛇拳， 嗨嗨嗨！ 一条毒蛇抬起头。

hè quán hè quán hāi hāi hāi yì zhī bái hè zhǎn chì bǎng
鹤拳， 鹤拳， 嗨嗨嗨！ 一只白鹤展翅膀。

Chinese kung fu, hey hey hey. Practise Chinese boxing after me, hey hey hey.

Tiger boxing, tiger boxing, hey hey hey. A tiger dashes down the hill.

Monkey boxing, monkey boxing, hey hey hey. A monkey gazes into the distance.

Snake boxing, snake boxing, hey hey hey. A poisonous snake raises its head.

Crane boxing, crane boxing, hey hey hey. A white crane spreads its wings.

gēn wǒ dǎ quán

跟我打拳。

Practise Chinese boxing after me.



认一认

Let's learn

hǔquán
虎拳



hóuquán
猴拳



shéquán
蛇拳



hèquán
鹤拳



tánghuángquán
螳螂拳



yīngquán
鹰拳



tàijíquán
太极拳



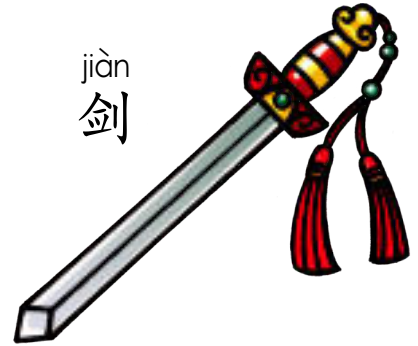
zuìquán
醉拳



quán
拳



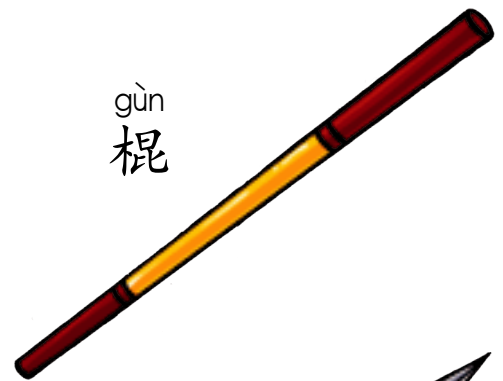
jiàn
剑



dāo
刀



gùn
棍



qiāng
枪





对对碰

Sing in pairs



hàn yǔ kè xué shén me
汉语课，学什么？

Chinese class, what do you learn?

gēn wǒ xué shuō zhōngguó huà
跟我学说中国话。

Learn to speak Chinese after me.



hàn yǔ kè zhēn kuài lè gēn lǎo shī xué shuō zhōngguó huà
汉语课，真快乐！跟老师学说中国话。

Chinese class, we are so happy! Learn to speak Chinese after the teacher.

zhǔn bèi hǎo le ma xiàn zài kāi shǐ ba
准备好了吗？现在开始吧。

Are you ready? Let's begin.

chī pú táo bù tǔ pú táo pí er bù chī pú táo dào tǔ pú táo pí er
吃葡萄不吐葡萄皮儿，不吃葡萄倒吐葡萄皮儿。

Cheap tower book to put topic, but cheap tower doubt to put topic.



边唱边贴 Sing and stick (See the attached sticker page)





活动

Exercises

wǒ xiǎng gēn tā tā xué
我想跟他/她学.....

1. 选一选, 说一说 Choose and say

你想学哪种中国功夫? 选出你想学的功夫和师傅, 试着用汉语说一说。

What kind of Chinese kung fu do you want to learn? Choose the kung fu you are interested in and the master you want to learn from, and then try to express yourself in Chinese.



2. 一起做海报 Make a poster together

你看过功夫电影吗? 跟你的同学一起做一张功夫电影的海报吧。

Have you seen a kung fu movie? Please make a poster for a kung fu movie with your classmates.

